

EL DINAMISMO INICIAL COMO DESAFÍO PERMANENTE

Perspectivas del Nuevo Testamento sobre la cuestión del diaconado de la mujer

Hanneliese Steichele

“Die Dynamik des Anfangs als bleibende Herausforderung”.

Diakonia, 55 (2024) 159-166

Quien se adentra en la cuestión del diaconado femenino basándose en el Nuevo Testamento se mete en un avispero, pues los pasajes relevantes (Rm 16,1-2; Flp 1,1 y 1Tm 3,11) son pocos y muy debatidos. El artículo se propone avanzar en esta cuestión, dialogando con el texto bíblico y sacando enseñanzas del pasado.

Es significativo que el documento de la Pontificia Comisión Bíblica, “La interpretación de la Biblia en la Iglesia” (1993), basándose en Gadamer y Ricoeur, llame la atención sobre la problemática de la “precomprensión” de los textos, pues al estar influida por “nuestro mundo vital” y la “tradición que nos sustenta”, no es plenamente “objetiva”. Por ello existe el peligro de darles un sentido que no es el original, sino fruto de un desarrollo de la tradición posterior. En el año 2000, la Comisión Teológica Internacional precisó aún más esta “preconcepción” en su investigación que preparaba la petición de perdón de Juan Pablo II por la humillación de las mujeres y la opresión de sus derechos. Por ello hay que reflexionar críticamente sobre “qué motivos e intereses” guían la interpretación y cómo ellos pueden afectar el resultado. Así, para lograr la “mayor objetividad posible” hay que examinar el contexto histórico.

En la problemática del diaconado de la mujer, la “preconcepción” es especialmente importante, tanto debido a la visión personal de la mujer en la sociedad y en la Iglesia, como por los desarrollos dogmáticos y canónicos posteriores. Un peligro que ya se da en la traducción del texto original del Nuevo Testamento (NT) al alemán, cuando se traduce *epískopoi* y *diákonoi* de Flp 1,1 con los términos eclesiásticos de “obispos y diáconos”, mientras